



Association atlantique des CBDC



RAPPORT ANNUAL
2017-18



*Avez-vous besoin d'aide pour démarrer une entreprise?
Nous pouvons vous aider.*



Le rapport annuel 2017-2018 de l'Association atlantique des CBDC

a été préparé par le Comité des
communications de l'Atlantique.

Graphisme :
Dan O'Brien pour Design North

Association atlantique des CBDC

54, rue Loggie, C.P. 40
Mulgrave (Nouvelle-Écosse)
B0E 2G0
Tél. : 902 747-2232
1 888 303-CBDC
Télééc. : 902 747-2019

www.cbdc.ca



Atlantic Canada
Opportunities
Agency

Agence de
promotion économique
du Canada atlantique

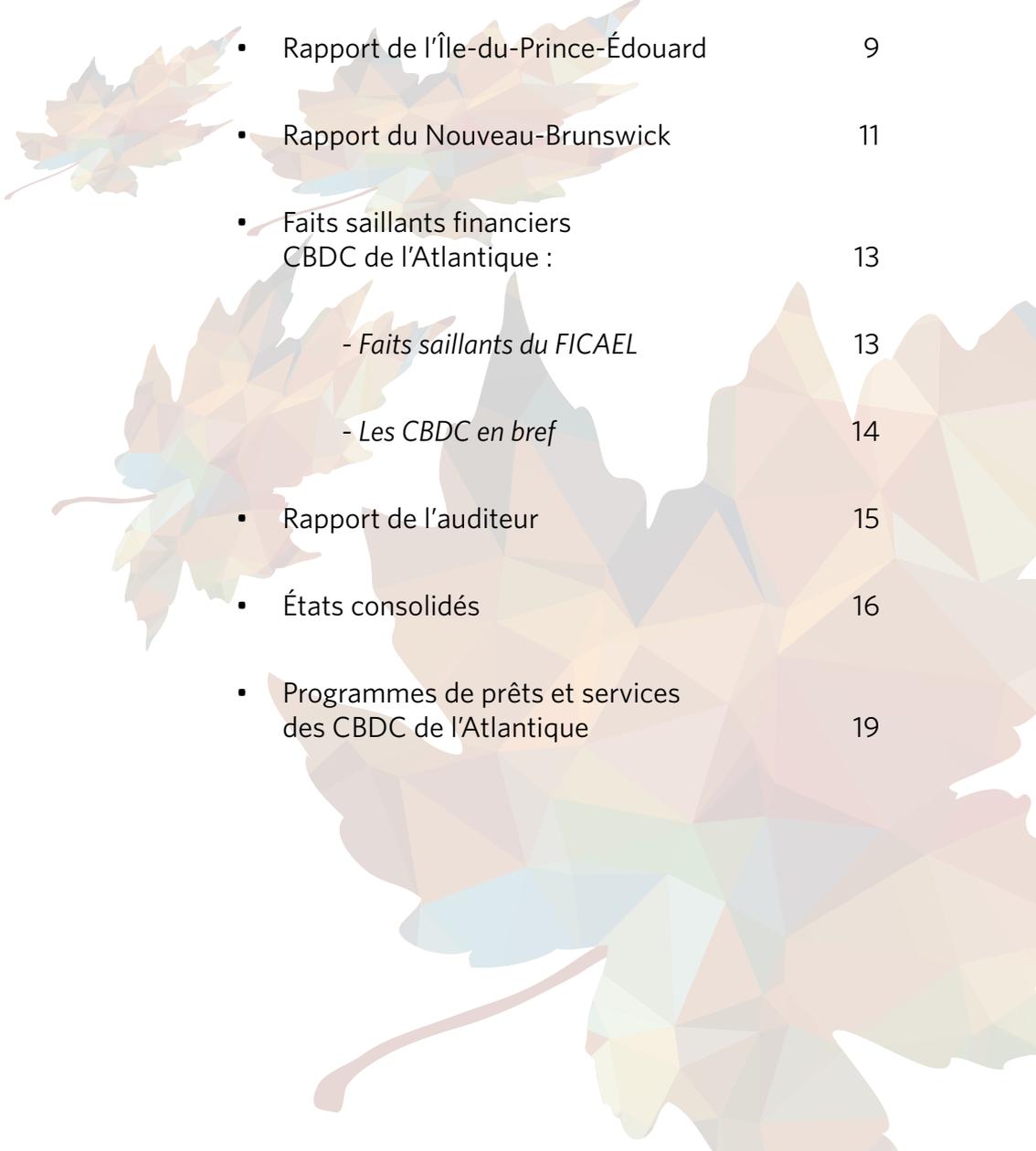
Canada

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique est heureuse de fournir de l'aide financière aux CBDC du Canada atlantique.



www.cbdc.ca

Table des matières



• Message du président	1
• Message du directeur de l'exploitation	2
• Message du ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique	4
• Rapport de Terre-Neuve-et-Labrador	5
• Rapport de la Nouvelle-Écosse	7
• Rapport de l'Île-du-Prince-Édouard	9
• Rapport du Nouveau-Brunswick	11
• Faits saillants financiers CBDC de l'Atlantique :	13
- <i>Faits saillants du FICAEL</i>	13
- <i>Les CBDC en bref</i>	14
• Rapport de l'auditeur	15
• États consolidés	16
• Programmes de prêts et services des CBDC de l'Atlantique	19



Je suis très heureux de vous communiquer les résultats de l'exercice 2017-2018. Nous avons injecté plus de 73,3 millions de dollars dans notre économie et nous avons eu le plaisir de soutenir 1 388 entrepreneurs du Canada atlantique. De plus, nous avons pu aller chercher 78,3 millions de dollars supplémentaires pour mieux les aider. Depuis la création du Programme de développement des collectivités, les CBDC ont aidé 32 979 entrepreneurs et investi plus de 1,2 milliard de dollars dans les collectivités rurales du Canada atlantique.

Prochainement, lors de l'AGA et du congrès 2018, nous fixerons la nouvelle orientation de l'Association en approuvant un nouveau plan stratégique quinquennal. Ce plan stratégique est un outil de planification précieux pour le comité de direction, les sous-comités et les CBDC membres, puisqu'il aiguillera la planification des nouvelles initiatives et la gestion des projets existants visant à soutenir les CBDC membres.

J'aimerais souligner l'engagement, le travail acharné et la détermination sans faille des membres des conseils et du personnel des

41 CBDC et des bureaux des associations provinciales tout au long de la dernière année. J'aimerais également remercier le personnel de l'Association atlantique et celui de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) pour leur aide constante. Enfin, j'aimerais remercier chaleureusement le conseil de direction du FICAEL, mes collègues du comité de direction de l'Atlantique et des autres sous-comités de l'Association pour leur passion, leur dévouement et leur engagement fidèles envers le mouvement des Sociétés d'aide au développement des collectivités dans l'ensemble de la région de l'Atlantique.

Je suis convaincu que vous apprécierez le rapport annuel 2017-2018 de l'Association atlantique des CBDC, qui présente les faits saillants de l'immense travail accompli par notre Association pour épauler les 41 CBDC membres du Canada atlantique au cours du dernier exercice.

Cordialement,



Stan Reid

Président, Association atlantique des CBDC

« Le secret du changement, c'est de concentrer toute votre énergie non pas à lutter contre le passé, mais à construire l'avenir. »

~ Socrate

Message du DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION



L'année 2017-2018 a été encore une fois très chargée pour l'Association atlantique des CBDC. Le comité de direction de l'Atlantique continue de gérer les activités courantes de l'association de façon novatrice et proactive tout en tenant compte des besoins des CBDC membres. Il chapeaute notamment la gestion et l'administration quotidiennes d'un régime complet de soins de santé et d'un régime de retraite, et il vient d'entreprendre un nouveau plan stratégique.

Dans la deuxième moitié de l'exercice, le comité de direction de l'Atlantique a jeté les bases d'un nouveau plan stratégique. Il s'est adjoint l'aide du service de formation continue de l'Université Saint-François-Xavier, qui a mené un sondage auprès des membres. Les résultats ont été analysés et compilés, puis diffusés au comité de direction de l'Atlantique, aux sous-comités de l'Association atlantique et aux bureaux des associations provinciales. Nous en avons tiré six domaines prioritaires. Dans les prochains mois, de nombreuses tâches seront attribuées pour chacun des objectifs, ce qui formera le squelette du plan de travail de l'Association. Le comité de direction entend

mettre la touche finale au nouveau plan stratégique à temps pour qu'il puisse être approuvé par l'ensemble des membres lors de la prochaine assemblée générale annuelle et du congrès en septembre à Corner Brook, à Terre-Neuve-et-Labrador.

L'année a également été bien remplie pour le conseil de direction du FICAEL, qui a approuvé neuf prêts d'investissement totalisant 8,33 millions de dollars. À la clôture de l'exercice, la valeur des prêts en cours était de 24 880 276 \$, tandis que l'encaisse et les placements s'élevaient à 13 793 399 \$. Au 31 mars, 17 CBDC empruntaient au fonds central et 13 CBDC prêtaient au fonds. Le conseil du FICAEL continue de s'adapter aux

« L'inaction amène le doute et la peur, mais l'action nourrit la confiance et le courage. Si vous voulez vaincre la peur, ne restez pas assis à réfléchir. Sortez et agissez. »

~ Dale Carnegie

besoins de placement des CBDC membres, et gère de façon innovante leurs besoins de capitaux d'investissement dans l'ensemble de la région de l'Atlantique.

En août 2017, nous étions particulièrement ravis de lancer officiellement la nouvelle Initiative pour les technologies propres, un programme qui permet aux CBDC de soutenir davantage les entreprises du Canada atlantique. L'initiative fournit des services financiers et consultatifs flexibles aux entrepreneurs, nouveaux ou existants, afin de promouvoir les technologies propres dans les collectivités rurales de la région de l'Atlantique. Au cours du dernier exercice, nous avons octroyé six prêts FAR pour TP

>

d'une valeur totale de 322 500 \$ dans trois provinces de l'Atlantique. Nous avons aussi fourni nos premiers services-conseils en aidant un client emprunteur à mener une étude de faisabilité sur les panneaux solaires. Nous sommes fiers de superviser et de gérer ce projet au nom des CBDC membres.

Le programme du Fonds d'atténuation du risque (FAR) a enregistré 565 prêts représentant des décaissements de 26,3 millions de dollars du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018. Depuis la création du FAR, 3 356 prêts d'une valeur totale de 143,8 millions de dollars ont été enregistrés et décaissés. À la fin de l'exercice, le programme gérait 2 198 prêts représentant des décaissements de 111,6 millions de dollars. De plus, le programme a versé 1,2 million de dollars en réponse à 166 demandes.

Un nouveau sous-comité de l'Association a été mis sur pied pour répondre aux besoins de formation du personnel et des conseils des CBDC : le Comité de gouvernance et de formation. Il est formé de Kevin MacLeod (président), Denise Lagacé-Rioux, Perry Chandler et Diane Hodge-Burt, qui se sont affairés à établir un cadre de référence, un budget et un plan de travail. Dans les prochains mois, le comité révisera des modules, donnera des formations au personnel et aux conseils, et préparera pour eux de nouvelles vidéos éducatives.

Quant au Comité des systèmes d'information de gestion (SIG), il poursuit son énorme travail de gestion de la sécurité, des projets et de l'infrastructure de TI pour les CBDC membres. Au cours du dernier exercice, il a réalisé quelques projets dignes de mention, entre autres le calculateur de prêts de plus de 150 000 \$ pour TEA, la coordination avec CommonGoals de la mise en œuvre de la version 10.3 de TEA en octobre et la renégociation en cours des tarifs de groupe avec les fournisseurs de services Internet des quatre coins des provinces de l'Atlantique.

De son côté, le Comité des communications de l'Atlantique maintient une approche

inventive et réceptive afin de promouvoir les programmes et les services des CBDC auprès des entrepreneurs, nouveaux et existants, des provinces de l'Atlantique.

Lors du dernier exercice, le comité a mené un saine exercice de valorisation de sa marque, en examinant le nom, le logo, le slogan et la pénétration de la marque des CBDC dans l'ensemble du Canada atlantique. Nous sommes ravis d'annoncer que les premiers résultats étaient positifs, et que 55 % des 2 200 personnes sondées avaient déjà entendu parler des CBDC. Cela dit, le comité a encore beaucoup de pain sur la planche, mais nous estimons que nous avons posé des bases solides pour la marque et que nous devons mettre en œuvre plus d'outils et de projets pour franchir un nouveau cap.

Ensuite, le Fonds de formation entrepreneuriale (FFE) continue de fournir les ressources nécessaires pour donner aux entrepreneurs du Canada atlantique les moyens de renforcer leurs compétences globales en gestion des affaires et d'acquérir des compétences à long terme en matière de ressources humaines. En 2017-2018, la demande de formation venant des petites entreprises est demeurée forte, puisque nous avons géré 380 demandes au FFE s'élevant à 472 065 \$.

Pour conclure, j'aimerais remercier le comité de direction de l'Atlantique pour son soutien et ses conseils tout au long de la dernière année. De plus, j'aimerais souligner l'aide constante du personnel de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).

Cordialement,



Basil Ryan

Directeur de l'exploitation,
Association atlantique des CBDC



Message de l'honorable Navdeep Bains, ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique

Renforcer l'économie, faire du Canada un pôle d'attraction de l'innovation et des investissements commerciaux, créer des emplois, faire croître la classe moyenne, et aider ceux qui aspirent à y accéder : voilà les grandes priorités du gouvernement du Canada. Grâce à des initiatives comme le Plan pour l'innovation et les compétences, nous alimentons la capacité d'innovation et optimisons le potentiel des gens, des entreprises et des collectivités dans chaque région du pays.

En tant que ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, je comprends le rôle important que jouent les Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) dans la croissance économique. Vos efforts auprès des entrepreneurs locaux complètent le travail constant de notre gouvernement visant à soutenir la prospérité économique à long terme du Canada atlantique.

Il y a deux ans, le gouvernement du Canada et les quatre gouvernements provinciaux du Canada atlantique ont lancé la Stratégie de croissance pour l'Atlantique. Cette démarche axée sur l'action vise à faire croître la classe moyenne, à renforcer l'économie de la région et à créer des emplois pour les gens du Canada atlantique. À ce jour, les investissements ciblés et les initiatives stratégiques donnent des résultats concrets pour les gens de la région et permettent de fonder de nouveaux espoirs dans l'économie régionale.

Il importe de profiter de cet élan et de tirer parti des outils dont nous disposons pour faire croître l'économie. Ensemble avec les CBDC, nous continuerons d'investir dans les entreprises et les collectivités pour bâtir une économie régionale meilleure et plus forte qui bénéficiera à tous.

Je remercie chacun d'entre vous de votre contribution et vous souhaite une année productive et fructueuse.

L'honorable Navdeep Bains, C.P., député

Canada



Terre-Neuve-et-Labrador EN BREF

Nombre de prêts approuvés	378
Valeur totale de l'aide financière	24 267 751 \$
Emplois créés et maintenus	1 127
Valeur totale des fonds mobilisés	29 783 791 \$



Emplois créés et maintenus





Charlene Combdon, Rock Solid Diesel inc.

Rock Solid Diesel inc.

Charlene Combdon est la propriétaire exploitante de Rock Solid Diesel inc., une entreprise mobile établie à Grand Falls-Windsor, à Terre-Neuve, qui offre des services de réparation mécanique d'urgence jour et nuit aux propriétaires de véhicules utilitaires. Cette jeune autochtone qui œuvre dans un secteur non traditionnel a refusé de laisser son statut lui faire obstacle ou à son commerce. Elle a misé sur ses connaissances, sa confiance et les ressources à sa disposition pour faire le saut en affaires.

Au tout début de sa carrière, la jeune femme a occupé une panoplie de postes de première ligne dans les secteurs du transport et de la machinerie lourde. En baignant dans le milieu, elle a remarqué le manque de services de réparation mécanique en dehors des heures normales, et a flairé le bon filon. Se demandant quoi faire ou par où commencer, elle s'est tournée vers la CBDC Central pour obtenir conseils et orientation. À l'aide d'un Prêt pour jeune entrepreneur, elle a fait son premier achat commercial, soit une remorque tractée, et en 2013, elle lançait Rock Solid Diesel inc.

Depuis le premier appel d'un client, l'entreprise ne cesse de croître. Elle s'est bâtie une clientèle de 200 entreprises dès la première année, dont la majorité lui est fidèle. Cette croissance soutenue lui a donné les coudées franches pour faire d'importants

achats et ainsi enrichir les services de réparation et les rendre plus efficaces.

Rock Solid Diesel inc. dispose désormais d'un camion de service F350 entièrement équipé contenant un poste à souder Trailblazer Air Pak et de l'équipement de test. L'entreprise possède aussi une remorque de dépannage mobile tout équipée. À l'heure actuelle, Charlene emploie un mécanicien principal et deux apprentis mécaniciens de machinerie lourde. Pour s'adapter à la croissance de son commerce, elle a fait construire un bâtiment de 450 mètres carrés (4 800 pieds carrés) qui comprend un garage à quatre portes d'où elle pourra centraliser toutes les activités de l'entreprise. Charlene peut enfin dire adieu à son bureau à la maison.

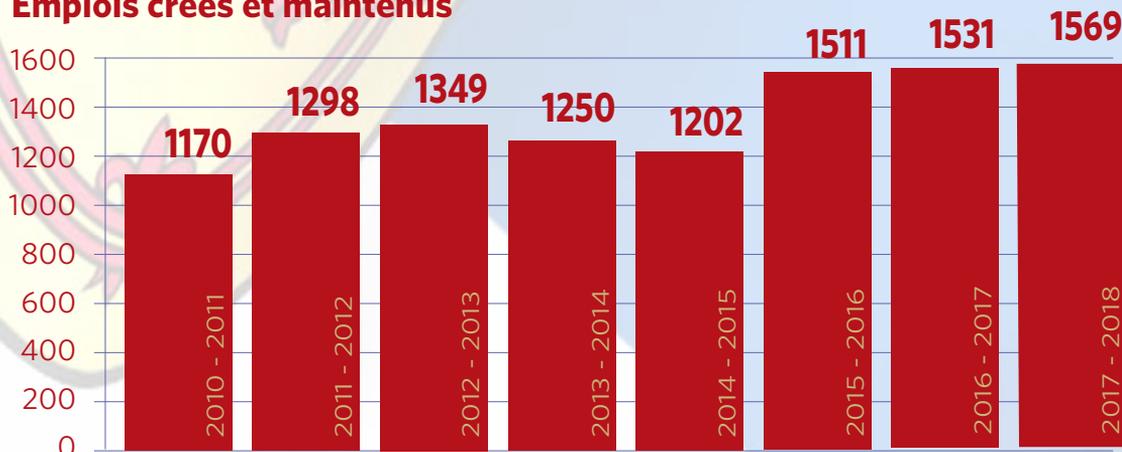
Souvent, quand une petite entreprise est encore en période de croissance, les banques sont réticentes à lui prêter, mais la CBDC Central a toujours tendu la main à Rock Solid Diesel inc. pour veiller à ce que les poids lourds du domaine ne lui mettent pas de bâton dans les roues. La CBDC Central a été là dès le début pour aider Charlene et son entreprise à surmonter les obstacles qui auraient pu entraver la croissance Rock Solid Diesel inc., en offrant notamment des prêts flexibles et de la formation. D'ailleurs, Charlene a reçu le prix de l'entreprise de l'année 2018 des CBDC. 🍁



La Nouvelle-Écosse EN BREF

Nombre de prêts approuvés	437
Valeur totale de l'aide financière	20 154 725 \$
Emplois créés et maintenus	1 569
Valeur totale des fonds mobilisés	15 034 700 \$

Emplois créés et maintenus



L'histoire d'une autre réussite signée CBDC PASSIONNE POUR LES GENS



Brittany Woodworth, Timeless Moments

Timeless Moments

Brittany Woodworth se passionne pour les gens, et c'est une qualité essentielle dans son domaine.

« Depuis que j'ai vendu ma première robe de mariée, j'adore ce que je fais », raconte Brittany en parlant de son atelier de confection, Timeless Moments.

Que ce soit pour une future mariée ou une finissante – et elles sont nombreuses –, quand elle aide sa cliente à trouver la robe parfaite, c'est le moment où elle se dit « celle-là est la bonne » qu'elle préfère.

« Quand une femme sort de la cabine d'essayage, surtout si elle ne s'attend pas à ce que la robe lui aille bien ni à se sentir belle, qu'elle se regarde dans le miroir et que je la vois forte et ravie de son apparence, c'est vraiment magique. »

Brittany a commencé à travailler pour Timeless Moments il y a sept ans et demi. Alors fraîchement émoulue de l'Université Saint-François-Xavier, son diplôme en marketing et en ressources humaines en poche, elle s'est d'abord consacrée au volet des médias sociaux en collaboration avec la propriétaire de l'époque, Michelle Wilson. Celle qui a participé à des programmes d'entrepreneuriat et d'affaires depuis l'école secondaire avait toutefois le sens des affaires dans le sang depuis longtemps.

« Un peu à la blague, elle [Michelle Wilson] m'a dit que, si un jour je voulais prendre la relève du commerce, je pouvais le faire, ce à quoi j'ai répondu "ouais, c'est ça", et elle m'a répliqué qu'elle le croyait vraiment, raconte Brittany. Un an et demi plus tard, j'ai acheté l'entreprise. J'avais 22 ans. »

L'entrepreneure a fait tripler la surface initiale de la boutique et emploie quatre personnes.

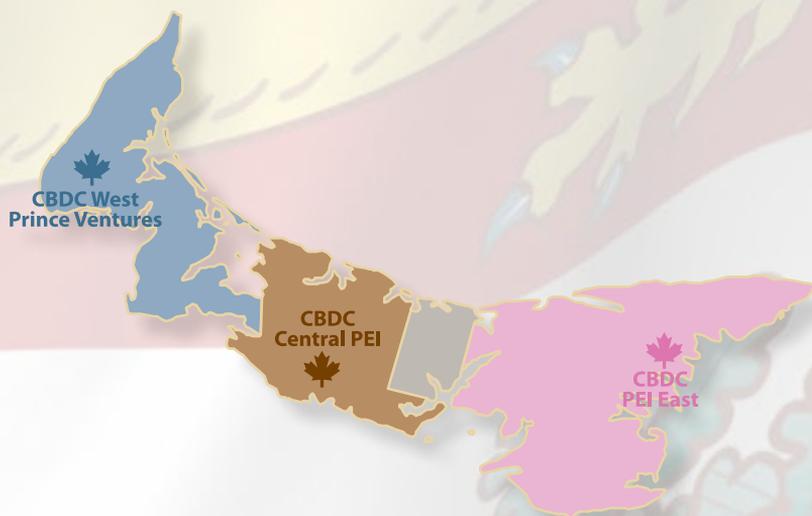
« Ça a été toute une aventure », admet Brittany en riant.

Elle se dit chanceuse de posséder une petite entreprise dans un milieu aussi encourageant. « Ici, nous faisons partie d'une merveilleuse collectivité où l'entraide règne. »

Elle recommande de ne pas hésiter à demander conseil : on craint d'avoir l'air d'un néophyte, alors qu'en fait, ça nous permet d'apprendre de ceux qui ont plus d'expérience.

« C'est une chose d'étudier dans un domaine, ç'en est une autre d'avoir les deux pieds dedans et de se lancer. Tout le monde doit trouver son propre rythme. C'est par essais et erreurs qu'on finit par trouver chaussure à son pied. »

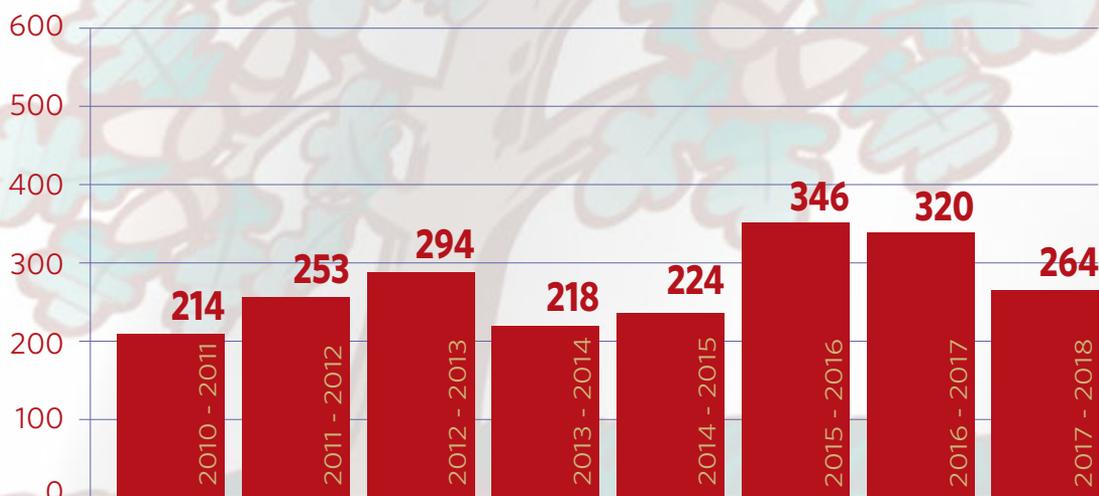
Et Brittany a certainement trouvé la sienne : c'est d'aider les autres à trouver la bonne robe. 🌟



L'Île-du-Prince-Édouard EN BREF

Nombre de prêts approuvés	88
Valeur totale de l'aide financière	4 551 160 \$
Emplois créés et maintenus	264
Valeur totale des fonds mobilisés	3 465 087 \$

Emplois créés et maintenus



Community Inclusions

Community Inclusions Ltd. est un organisme à but non lucratif de West Prince qui vient en aide aux adultes de 18 à 65 ans ayant une déficience intellectuelle en leur fournissant divers services résidentiels, professionnels et récréatifs ainsi que du soutien général. L'organisme aide aussi à faciliter la transition des élèves en âge de fréquenter l'école secondaire.

L'organisme est fier de toujours offrir des services pertinents à ses clients et de jouer un rôle actif dans la communauté. Son service d'emploi a été créé en 2002; le programme a reçu du financement chaque année depuis, soit durant 16 ans. En 2010, l'organisme a inauguré la maison Alberton, qui offre un toit et du soutien à huit personnes. Elle compte deux appartements de deux chambres et quatre chambres individuelles ainsi qu'un grand salon et une cuisine, en plus d'autres commodités. En 2011, les bureaux administratifs de Community Inclusions, situés à Bloomfield, ont déménagé dans un plus grand immeuble à O'Leary, où ont aussi été aménagés des appartements. Ce bâtiment était occupé par le Club Lions, mais comme ce dernier avait perdu beaucoup de membres, les locaux étaient largement inutilisés. Community Inclusions s'est donc associé au Club Lions pour réaménager et rénover l'édifice afin qu'il réponde aux besoins de tous. Les appartements O'Leary, qui comprennent trois appartements de deux chambres et un d'une seule chambre, peuvent accueillir sept personnes. Ils se trouvent à quelques minutes des services communautaires, et sont tous pensés pour favoriser la vie autonome. L'organisme assure tout de même une certaine surveillance. La CBDC West Prince Ventures a aidé à concrétiser ces deux projets résidentiels (maison Alberton et appartements O'Leary).

En 2016, le café-boulangerie Maple House de Community Inclusions a déménagé et

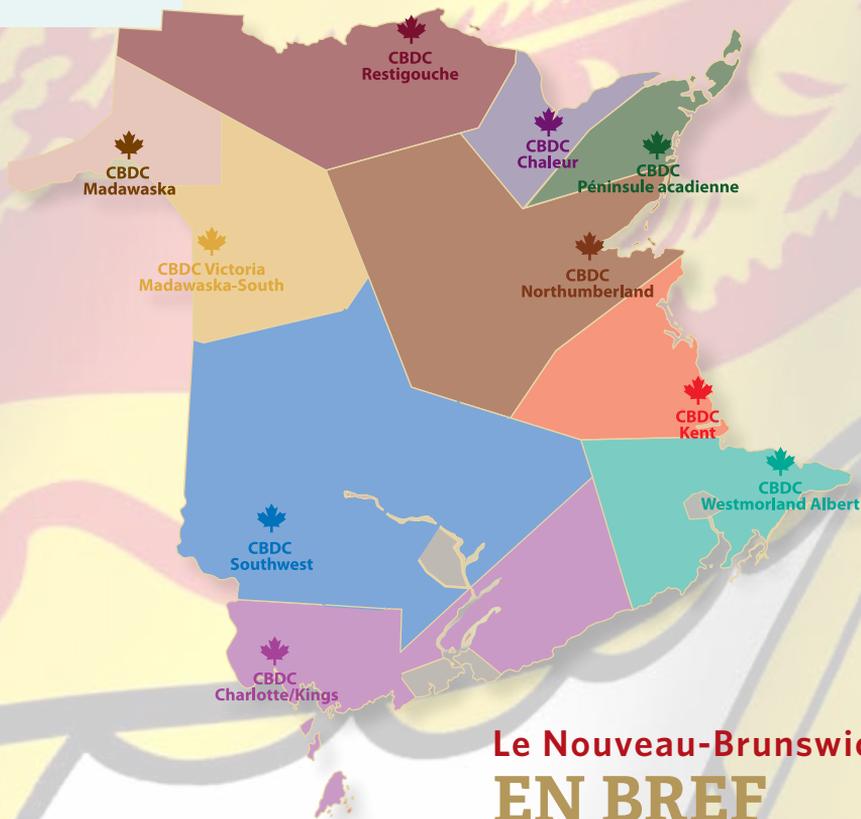


Café-boulangerie Maple House

agrandi ses locaux. Maintenant situé au 76, avenue Ellis, à O'Leary, il constitue un excellent centre de formation pour les clients de l'organisme. Chaleureux et accueillant, l'endroit jouit d'ailleurs d'une très bonne réputation auprès des gens du coin, comme en témoigne la croissance de ses ventes. La formation et l'aide offertes dans le cadre du Fonds de formation entrepreneuriale (FFE) de la CBDC ont permis à l'équipe de gestion de mieux maîtriser tous les aspects financiers de l'entreprise.

« Grâce à l'aide de la CBDC, nous avons pu augmenter notre offre de services résidentiels au moment où cela était crucial. Nous avons aussi été en mesure de répondre aux besoins de formation de l'équipe du café-boulangerie Maple House », explique le directeur général, Kevin Porter.

Community Inclusions compte une quarantaine d'employés; c'est l'un des plus grands organismes de la région travaillant auprès d'adultes qui ont une déficience intellectuelle. Kevin explique que le mot d'ordre est la créativité : il faut se montrer inventif. Chose certaine, Community Inclusions a réussi avec brio à offrir d'excellents services à une population vulnérable, et compte bien continuer à croître et à multiplier ses services. 🍁



Le Nouveau-Brunswick EN BREF

Nombre de prêts approuvés	536
Valeur totale de l'aide financière	24 367 311 \$
Emplois créés et maintenus	1 706
Valeur totale des fonds mobilisés	30 101 539 \$

Emplois créés et maintenus



L'histoire d'une autre réussite signée CBDC UN ENDROIT CHALEUREUX ET ACCUEILLANT



D^{re} Nathalie Chiasson et D^{re} Cindy Haché :
Récipiendaires du Prix provincial Femme entrepreneure 2018 des CBDC du NB

Clinique vétérinaire Chaleur

D^{re} Haché et D^{re} Chiasson sont copropriétaires de la clinique vétérinaire Chaleur, située à Beresford, au Nouveau-Brunswick. Le lien entre ces entrepreneures : leur passion pour le bien-être des animaux.

En 2008, fraîchement sorti de son programme de médecine vétérinaire, le duo a acheté Appleby Vet Clinic et a fait face à de nombreux défis en cours de route. Cependant, leur travail acharné et leur persévérance ont porté fruit. En 2015, elles ont acheté la clinique vétérinaire Bathurst et ont embauché un troisième vétérinaire.

En 2016, alors qu'elle achetait un cadeau pour sa sœur dans une entreprise locale, Bo-Style Décor, D^{re} Chiasson a vu un panneau « à vendre » dans la fenêtre de la Boule d'Or à Beresford. Cela a donné vie à leur rêve, c'est-à-dire avoir un espace de 7000 pieds carrés qui abriterait leur hôpital vétérinaire à la fine pointe de la technologie.

L'Hôpital vétérinaire Chaleur est un milieu hospitalier, chaleureux et accueillant pour les animaux domestiques, principalement pour les chats et les chiens. Cette clinique offre des services tels que la chirurgie, la médecine, la dentisterie, les rayons X et les ultrasons. L'Hôpital vétérinaire Chaleur emploie dix personnes dans la région.

Grâce au réseau vétérinaire Accès Vet, dont

elles sont membres depuis 2016, elles ont pu développer une nouvelle boutique vétérinaire. Il s'agit de la seule boutique vétérinaire au Nouveau-Brunswick, et la seule autre de ce genre en Atlantique est située au Cap-Breton. En outre, c'est la seule boutique avec un café canin où les clients peuvent déguster un café avec ou sans leurs compagnons à fourrure.

Les deux entrepreneures ont à cœur leur implication dans la communauté. Elles sont membres de la Chambre de commerce Chaleur, d'Accès Vet, du conseil d'administration de la SPCA de Bathurst. Le mentorat et le perfectionnement professionnel sont également importants. De plus en plus, elles servent de mentors en accueillant des diplômés des collèges et des universités, et en leur offrant un environnement de travail accueillant.

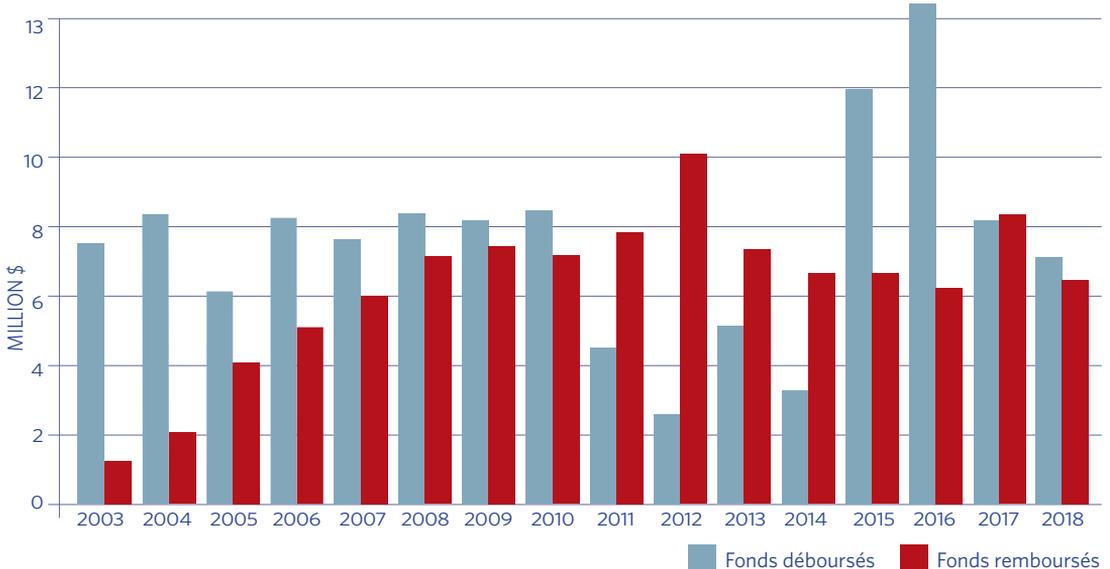
À l'horizon, de nombreux développements passionnants attendent la Clinique vétérinaire Chaleur. Elles aimeraient développer leur boutique en proposant des produits haut de gamme qui ne sont pas vendus ailleurs dans la région. Du côté des ressources humaines, elles aimeraient embaucher plus de vétérinaires ayant des compétences spécialisées et, éventuellement, augmenter leurs heures de travail à sept jours sur sept. Si cela ne suffit pas, elles aspirent un jour à devenir le point de référence en tant qu'hôpital d'urgence ouvert 24 heures sur 24. 🍁

Faits saillants du FICAEL

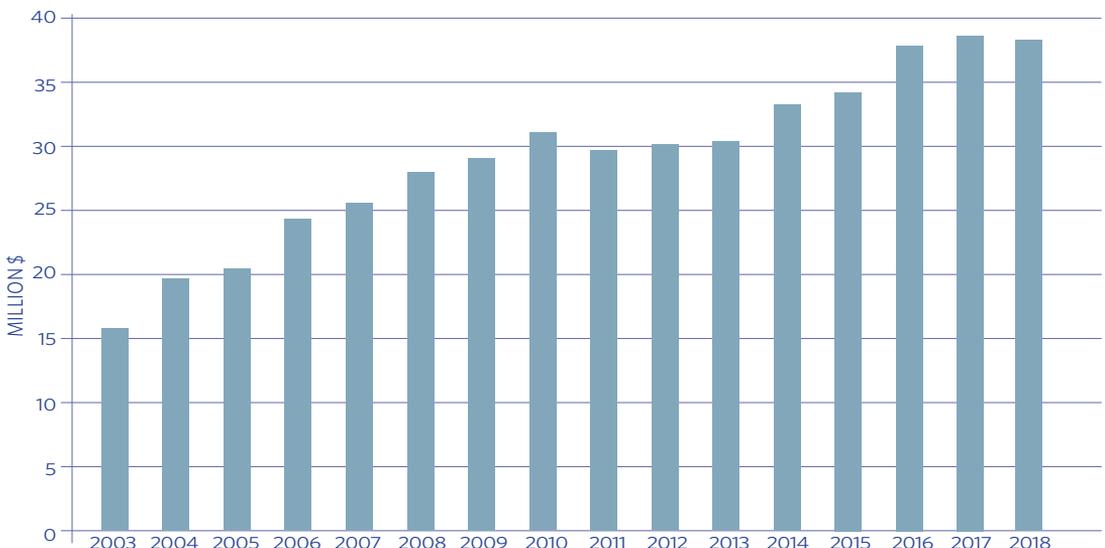
En 2017-2018, le conseil de direction du FICAEL a autorisé neuf prêts, dont la valeur totale s'élève à 8 330 000 \$

- 17 CBDC empruntent au FICAEL.
- 13 CBDC prêtent au fonds central.
- Les prêts à recevoir au 31 mars 2018 totalisaient 24 880 276 \$.
- Le FICAEL devait 22 583 928 \$ aux CBDC au 31 mars 2018.

Fonds d'investissement du FICAEL déboursés et remboursés



Total des actifs



Les CBDC en bref 2017-2018

- En 2016-2017, les CBDC du Canada atlantique ont connu une autre année exceptionnelle en aidant 1 467 petites et moyennes entreprises à travers la région, injectant au-delà de 74 millions de dollars dans l'économie rurale du Canada atlantique.
- Depuis la création du Programme de développement des collectivités, les CBDC du Canada atlantique ont aidé 31 500 entrepreneurs et investi au-delà d'un milliard de dollars dans l'économie rurale du Canada atlantique.
- En date du 31 mars 2017, les CBDC assuraient collectivement la gestion de 5 659 prêts d'une valeur totale de 265 312 317 \$.
- En 2016-2017, un total de 5 522 clients ont profité de conseils aux entreprises.

Total de l'investissement en cours

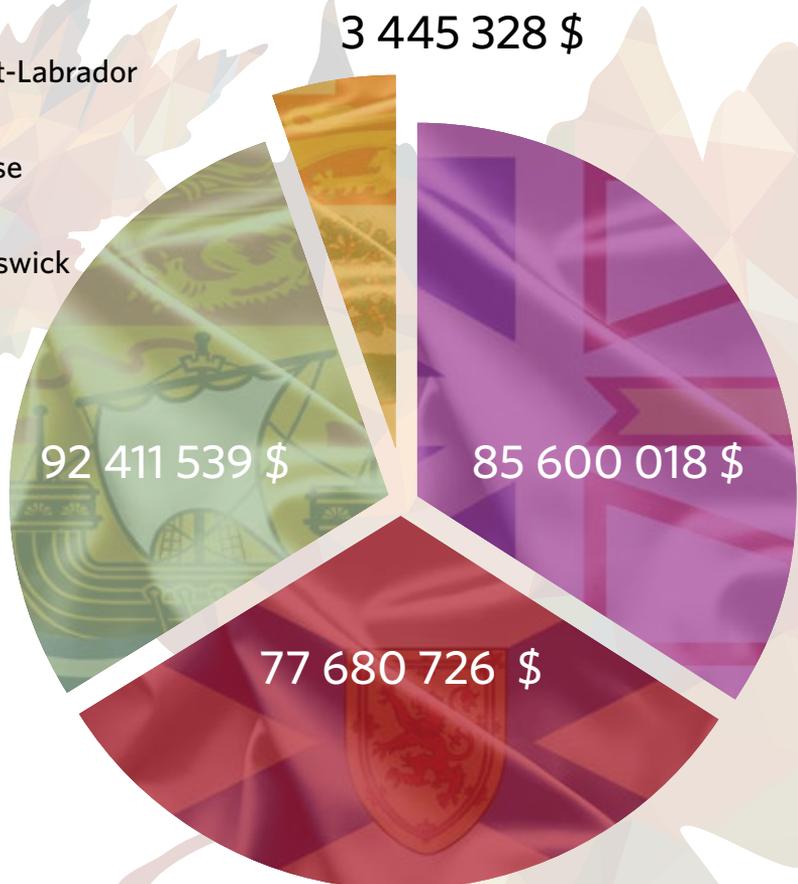
- au 31 mars 2018

■ Île-du-Prince-Édouard

■ Terre-Neuve-et-Labrador

■ Nouvelle-Écosse

■ Nouveau-Brunswick



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À l'intention des membres de l'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire :

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire, qui comprennent le bilan au 31 mars 2018, les états des revenus et des dépenses, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres notes explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers, de leur conformité aux normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle juge nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies importantes, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué celui-ci selon les normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues

et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont appropriés et suffisants pour asseoir notre opinion.

Fondement de l'opinion avec réserve

L'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire n'a pas recensé et classifié l'ensemble de ses instruments financiers ni comptabilisé ses instruments financiers à la juste valeur. Tous les instruments financiers sont au contraire comptabilisés selon le coût historique. L'Association n'a pas spécifiquement divulgué l'information qui permettrait aux utilisateurs de ses états financiers d'évaluer l'importance des instruments financiers au regard de sa situation et de sa performance financière, y compris l'exposition aux risques, les méthodes utilisées pour évaluer la juste valeur et d'autres renseignements pertinents. La méthode de comptabilité utilisée dans ces états financiers diffère des principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des effets de l'élément décrit ci-dessus, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association au 31 mars 2018, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Les états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2017 ont été vérifiés par un autre cabinet comptable et sont présentés aux fins de comparaison seulement. L'opinion exprimée dans le rapport d'audit du 6 juin 2017 par l'auditeur précédent comportait des réserves relatives aux instruments financiers inscrits au coût et non à la juste valeur, comme il est indiqué plus haut.

MACDONALD & MURPHY INC.

Comptables professionnels agréés

Experts-comptables autorisés

Antigonish, Nouvelle-Écosse, 19 juillet 2018

Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2017-2018



ASSOCIATION ATLANTIQUE DES CORPORATIONS AU BÉNÉFICE DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS Exercice terminé le 31 mars 2018

	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	Total (\$) 2018	Total (\$) 2017
REVENUS				(note 15)
Contribution de l'APECA	2 004 091	2 494 688	4 498 779	1 971 325
Cotisations et droits d'adhésion	13 350		13 350	12 000
Autres revenus	187 882		187 882	204 281
Intérêt sur les prêts		406 670	406 670	407 792
Intérêt autre	29 265	331 440	360 705	328 743
Gain (perte) non matérialisé sur les investissements		(73 846)	(73 846)	92 064
	2 234 588	3 158 952	5 393 540	3 016 205
DÉPENSES				
Consultation	3 819		3 819	
Amortissement	1 221		1 221	555
Assemblées générales annuelles	87 398		87 398	96 313
Assurance	1 875		1 875	5 727
Intérêt sur les prêts		304 362	304 362	284 678
Remboursement du fonds de réserve pour pertes sur prêts		669 344	669 344	398 389
Marketing et communications	47 862		47 862	
Bureau	21 966		21 966	16 018
Autre	10 229		10 229	9 990
Honoraires professionnels	53 712		53 712	40 218
Projets	1 424 239		1 424 239	1 502 119
Provision pour prêts douteux		121 532	121 532	52 644
Loyer et location de matériel	34 840		34 840	32 566
Salaires et avantages	613 260		613 260	555 296
Téléphone	8 847		8 847	10 994
Traduction	60 257		60 257	73 113
Déplacements réunions et formation	115 477		115 477	88 814
	2 485 002	1 095 238	3 580 240	3 167 434
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	(250 414)	2 063 714	1 813 300	(151 229)
Contribution au fonds d'exploitation à partir du fonds d'investissement	314 688	(314 688)		
	64 274	1 749 026	1 813 300	(151 229)
Solde de fonds en début d'exercice	313 382	25 760 983	26 074 365	26 225 594
Solde de fonds en fin d'exercice	377 656	27 510 009	27 887 665	26 074 365

Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2017-2018



ASSOCIATION ATLANTIQUE DES CORPORATIONS AU BÉNÉFICE DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

BILAN CONSOLIDÉ

31 mars 2018

ACTIFS	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	Total (\$) 2018	Total (\$) 2017
Actifs à court terme				
Encaisse et dépôts à terme (note 3)	1 390 975	19 527 921	20 918 896	16 253 217
Comptes débiteurs (note 4)	584 836	150 986	735 822	316 323
Interfonds débiteur (note 5)	8 929	58 594	67 523	12 117
Principal dû dans un délai d'un an sur les investissements (note 8)		6 922 718	6 922 718	6 560 599
	1 984 740	26 660 219	28 644 959	23 142 256
Fonds détenus en fiducie (note 6)	209 871		209 871	96 600
Immobilisations corporelles (après amortissement) (note 7)	4 325		4 325	2 609
Investissements – prêts (note 8)		18 202 940	18 202 940	18 826 856
Investissements – autre (note 9)		5 613 213	5 613 213	7 723 852
		23 816 153	23 816 153	26 550 708
	2 198 936	50 476 372	52 675 308	49 792 173
PASSIFS				
Passifs à court terme				
Comptes fournisseurs et frais à payer	215 904	373 506	589 410	421 683
Produit constaté d'avance (note 10)	1 336 911		1 336 911	503 480
Interfonds fournisseur (note 5)	58 594	8 929	67 523	12 117
Principal dû dans un délai d'un an sur les passifs à long terme (note 11)		17 446 428	17 446 428	13 768 643
	1 611 409	17 828 863	19 440 272	14 705 923
Passifs à long terme (note 11)		5 137 500	5 137 500	8 915 285
SOLDES DE FONDS				
Fonds grevés d'affectations externes (note 12)	209 871	26 922 106	27 131 977	25 315 616
Fonds non grevés d'affectations	377 656	587 903	965 559	855 349
	587 527	27 510 009	28 097 536	26 170 965
	2 198 936	50 476 372	52 675 308	49 792 173

Engagements (note 13)
AU NOM DU CONSEIL

Administrateur

Stan Reis

Administrateur

Paul Ryan

Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2017-2018



ASSOCIATION ATLANTIQUE DES CORPORATIONS AU BÉNÉFICE DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars 2018

	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	Total (\$) 2018	Total 2017
				(Note 15)
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION				
Excédent des revenus sur les dépenses	(250 414)	2 063 714	1 813 300	(151 229)
Éléments sans effet sur la trésorerie :				
Amortissement	1 221		1 221	555
Provision pour prêts douteux		121 532	121 532	52 644
Gain non matérialisé (perte) sur les investissements		73 846	73 846	(92 064)
VARIATIONS DES ÉLÉMENTS HORS TRÉSORERIE DU FONDS DE ROULEMENT				
Transfert à partir du (vers le) fonds	314 688	(314 688)		
Comptes débiteurs	(374 830)	(44 669)	(419 499)	745 468
Interfonds débiteur	(8 929)	(46 477)	(55 406)	
Comptes fournisseurs	132	167 541	167 673	(209 736)
Produit constaté d'avance	833 431		833 431	(316 507)
Interfonds fournisseur	46 477	8 929	55 406	
	561 776	2 029 728	2 591 504	29 131
FINANCEMENT ET ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT				
Achat d'équipement	(2 883)		(2 883)	
Prêts des CBDC		(100 000)	(100 000)	900 000
Augmentation (diminution) des autres investissements		2 036 793	2 036 793	544 907
Remboursement des prêts des CBDC		6 365 265	6 365 265	8 800 067
Avances de prêts aux CBDC		(6 225 000)	(6 225 000)	(8 450 000)
	(2 883)	2 077 058	2 074 175	1 794 974
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie	558 893	4 106 786	4 665 679	1 824 105
Encaisse et dépôts à terme en début d'exercice	832 082	15 421 135	16 253 217	14 429 112
Encaisse et dépôts à terme en fin d'exercice	1 390 975	19 527 921	20 918 896	16 253 217

NOTE : La version complète des états financiers vérifiés de la CBDC est accessible sur notre site Web à l'adresse www.cbdc.ca.

PROGRAMMES DE PRÊTS ET SERVICES des CBDC de l'Atlantique

Les CBDC offrent une variété de programmes et services qui contribuent au succès des entrepreneurs.

Veuillez noter que les programmes et les services offerts par les CBDC peuvent varier par région.



Initiative des CBDC pour les technologies propres

Services financiers et consultatifs personnalisés pour les entrepreneurs, nouveaux ou non, afin de promouvoir les technologies propres dans les collectivités rurales de la région de l'Atlantique.



Prêt jeune entrepreneur CBDC

Des solutions d'affaires sur mesure pour les jeunes entrepreneurs de 18 à 34 ans qui souhaitent démarrer, faire croître ou moderniser une entreprise et qui ont besoin de financement.



Prêt nouvel entrepreneur CBDC

Financement ciblant les entrepreneurs qui souhaitent démarrer leur entreprise ou faire l'achat de leur toute première entreprise.



Prêt commercial CBDC

Le Prêt commercial CBDC vise à aider les entrepreneurs à obtenir du financement pour leur entreprise, lorsqu'ils n'ont pas accès aux sources traditionnelles de financement.



Prêt innovation CBDC

Pour promouvoir l'expansion de l'économie axée sur le savoir ainsi que l'adoption et la commercialisation de nouvelles technologies par les entreprises rurales.



Prêt entreprise sociale CBDC

Financement sur mesure conçu pour assister les entreprises sociales qui exploitent une entreprise dans des collectivités rurales du Canada atlantique.



Programme d'Aide au travail indépendant

Le programme d'Aide au travail indépendant (ATI) est un catalyseur précieux pour aider les nouveaux entrepreneurs à réaliser leur objectif de devenir chef d'entreprise en leur offrant un soutien financier et un encadrement lors des étapes de planification et de démarrage de leur entreprise.



Conseils aux entreprises

Service d'entreprise offert sous la forme de conseils aux nouveaux entrepreneurs et aux entrepreneurs existants du Canada atlantique.



Programme de services-conseils aux entrepreneurs

Le Programme de services-conseils aux entrepreneurs donne aux CBDC la capacité d'offrir des services-conseils aux petites et moyennes entreprises et aux organismes sans but lucratif de la région atlantique.



Formation axée sur les compétences

Formation sur mesure axée sur les compétences dans des domaines spécialisés tels que le développement du marché, la comptabilité, les études de faisabilité, et l'analyse de valeur et de rentabilité.

Pour de plus amples renseignements au sujet des divers programmes et services offerts par les CBDC du Canada atlantique, veuillez communiquer avec nous par téléphone ou visitez-nous en ligne.

1 888 303-CBDC • www.cbdc.ca •     



Atlantic Canada
Opportunities
Agency

Agence de
promotion économique
du Canada atlantique

Canada

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique est heureuse de fournir de l'aide financière aux CBDC du Canada atlantique.



**Association atlantique
des CBDC**

54, rue Loggie, C.P. 40
Mulgrave (Nouvelle-Écosse)
B0E 2G0

Tél. : 902 747-2232

1 888 303-CBDC

Télec. : 902 747-2019

www.cbdc.ca

